

LIBROS COLOMBIANOS RAROS Y CURIOSOS

Escribe: IGNACIO RODRIGUEZ GUERRERO

— XXVI —

POMBO RAFAEL (1833-912).—“*Sonetos satírico-políticos olvidados*”.—
En *Pérez y Soto Juan Bautista* (1854-1926): *Caro y su desprecio*. Cit.
supra. Cap. XXV.

Don Antonio Gómez Restrepo, en el magistral *Estudio preliminar* que puso al frente de la edición nacional, en cuatro volúmenes, de las *Poesías* de Pombo, cuenta que habiéndole tocado ser albacea en la mortuoria del poeta, se creyó en la obligación de manejar no solo los intereses dejados por el difunto, sino también de poner a salvo su tesoro literario, “mucho más valioso, por ser alto timbre de gloria para la Patria”. Y refiere, con minuciosidad, las graves dificultades que tuvo que vencer para realizar tan noble empeño, no disponiendo de una edición de los versos de Pombo, que el poeta nunca quiso ni siquiera preparar, y encontrándose lo publicado, disperso en revistas y periódicos del país y del extranjero, y lo inédito, en informes montones de manuscritos, de todo aspecto y tamaño, “a veces en menudos pedazos de papel, donde cuesta paciencia y no poco esfuerzo descifrar renglones de letra microscópica, trazados con lápiz y llenos de enmendaturas...”.

Con sinceridad que lo honra, Gómez Restrepo declara que no obstante haber agotado la búsqueda de las poesías de Pombo, en periódicos, revistas, hojas volantes, y en los manuscritos que pudo haber a las manos, en los cuatro volúmenes de la edición nacional, no se publicarían todos los versos que dejó Pombo, sino los que el erudito colector pudo encontrar.

Confrontando nosotros, cuidadosamente, los cuatro tomos de las *Poesías* de Pombo, editados en la Imprenta Nacional, de Bogotá, en 1916, y el volumen que editó Aguilar, de Madrid, en 1957, al cuidado de Eduardo Carranza, con el falso título de *Poesías completas*, en la hermosa colección *Joya*, hemos advertido, con sorpresa, que faltan, en ambas ediciones, no pocas producciones poéticas de Pombo, algunas de ellas de mayor mérito literario que muchas de las que se incluyeron en aquellas. Entre otras, las cuatro octavas reales, dedicadas por Pombo a Pérez y Soto en la cárcel, compuestas en agosto de 1897, que transcribimos en el Cap. XXV de estos apuntes bibliográficos, y el soneto *Histórico*, que en el mismo capítulo hicimos conocer de nuestros lectores.

— 511 —

Bien. La publicación del aludido soneto, en *El Orden*, de Bogotá, el 27 de agosto de 1897, desató una tempestad de sátiras, improprios y mordaces comentarios contra el poeta, por parte de sus adversarios políticos, que le echaban en cara el que hiciese de su inspirado numen arma de combate. A lo cual, el “genio irritable” del poeta, al cual Pombo, por el hecho de serlo, no podía sustraerse, se manifestó en forma de airada reacción, en una serie de veinte sonetos, que Pérez y Soto transcribe en su raro libro al que hemos aludido en el capítulo anterior, precedidos de esta explicación.

“SIMILIBUS... Con motivo del bello soneto *Histórico* de Rafael Pombo, publicado en *El Orden* del 27 de agosto... prenda de pura generosidad con que quiso honrarme el poeta ilustre, saliéronle al encuentro censores y críticos de portes varios, llamándose a escandalizados de que se hiciera tema poético y digno de la Roma el entusiasmo patriótico de un ciudadano modesto que vive del trabajo manual y que reprueba en la medida de su posible los atropellos de la iniquidad reinante. En justa defensa, nuestro poeta, inagotable y siempre original, realza con su acostumbrado ingenio su tema poético, y entre airado y festivo ondea la fusta a diestra y siniestra.

“La fama literaria nos ha sido carísima, esto es, funestísima. Descolgósenos del Parnaso, por modo imprevisto, uno más que vate, brujo, y sobre brujo, sonámbulo, y con la triple cualidad embaucó a las gentes hasta hacerles creer que servía para algo fuera de la región poética o sofística; hízosele así cuanto fue dable; más lo que él debió considerar honor inmenso que comprometiera el reconocimiento de una alma noble, lo tomó como tributo obligado a su origen divino: su más imperioso deber trococo en gracia y en caridad, y de este modo la gratitud no debía partir del que recibía el beneficio, sino de quienes se lo hacían. Y ya fuera esto nada, si el fementido, después de causar la ruina, la desgracia y el oprobio de los que en él se fiaran, no pretendiera, con descaro, por artes rastreras y caído en prosa vil, cogerse a perpetuidad lo que fue depósito sagrado.

“Las Musas nos debían, pues, una reparación. De ella se ha encargado nuestra primera gloria poética contemporánea, y era Rafael Pombo —el que sí ha sido fiel a su culto y fiel a sí mismo— el llamado a reducir a un soberbio maligno a sus justas proporciones; Pombo era el que debía exaltarse ante el

...danzarín político in utroque;

el que debiera ser azote de la mesnada

Y de cuanto logrero incensó el busto

Del Divo continuista Octavio Augusto...”. (Págs. 461-463).

Los memorables sonetos de Pombo, a los que se refiere Pérez y Soto, son los que en seguida se transcriben, tomados del rarísimo libro del publicista panameño, único sitio, que sepamos, donde vieron la luz en letras de imprenta, sin que hubiesen vuelto a imprimirse, ni siquiera en las colecciones de sus versos que presumen de haber recogido la totalidad de la obra poética del más completo de los poetas colombianos de todos los tiempos:

EL ASUNTO

*Cuando aquí sea ridículo que un hombre
La voz contra el abuso audaz levante,
Y que al bravo se le ame y honre y cante,
Entonces, Patria, negaré tu nombre
Por hoy no hay que desesperar, ni asombre
Uno que otro Tersites trashumante:
Fuerza es que todo ruín exista y yante
Y que tenga un bufón todo prohombre.
Tú has ganado más de uno, ¡oh Pérez Soto!
Tú que un caudal desparramaste al mundo
Vindicando memorias de alto ejemplo;
Y en quien, desde el cortijo más remoto,
Honra hoy Colombia el látigo iracundo
Contra los mercaderes en el templo.*

LOS GREMIOS

*¿Desde cuándo es indigno de alta Musa
Un rasgo noble, un corazón gallardo?
¿No entran barberos al Edén del bardo?
¿Rossini y Beaumarchais son vil pelusa?
Mi mal soneto fue la obra inconclusa
Del Herodes "imbécil" Pomo A. Pardo
Que no trozó con su tajante dardo
El cuello que al Poder tronante acusa.
Si el buen pueblo artesano es vil canalla,
¡Adiós la sabia táctica de Gremios
Que a exhibir va la electoral batalla!
¡Qué tal si hubierais, por inmundos premios,
Ido a henchir, como perros bizantinos,
El meeting monstruo de langosta y chinos!*

BEAUMARCHAIS

*¿De un Barbero te ríes? Mal empiezas.
La libertad de un mundo, y tuya y mía,
¡Cuánto a Fígaro debe, a su ironía,
Audacia y filantrópicas proezas!
Ante Olimpos de históricas grandezas
Retozaba el locuaz, y la bacía
Que rociadas de risa recogía
No tardó mucho en recoger cabezas.
Miles allí de cándidos corderos;
Allí Luis: más también Felipe infame,
Asco hasta de sus socios regicidas.
¡Modos de Dios, que a mínimos obreros
Para sus obras magnas siempre llame,
Y que dé una lección por tantas vidas!*

*Silba monumental, fiasco inaudito
 Fue de uno y otro "Fígaro" el estreno
 Pero uno y otro lo afrontó sereno
 Oyendo, en porvenir, su plebiscito.
 Más: Rossini entusiasta embocó el pito
 E hizo prima en la orquesta al silbo ajeno,
 Y una hora después, con vientre lleno,
 Roncaba en su colchón como un bendito.
 Así, en mínima escala, amigo Pomo,
 Silbémonos en la épica chacota
 A que oficial jurado nos entrega;
 Y oigamos, tras del grave mayordomo,
 La vuelta universal de la pelota,
 La mies de honor que el patriotismo siega.*

SU ESCUDO DE ARMAS

*¡Qué escudo el del Barbero, tan piadoso
 Cuanto terrible! Y no en la paz ganado,
 No en el far niente, como más de un grado,
 Sino sin un domingo de reposo:
 Cuchillo, con el cual rasa el coloso,
 Sin distinción, a obrero y potentado;
 Lengua, con qué partir o unir le es dado
 A rojo y godó, a esposa fiel y esposo;
 Tijeras, arma de la Parca; Espejo
 Y Diario, la verdad y la mentira;
 Agua, el regenerante ego te absolve
 Junto al Oleo de alivio y de manejo
 Cuanto indispone y corta, hurga y conspira:
 Y, epítome del mundo Espuma y Polvo.*

LA DIOSA OPINION-PUBLICA

*¿Do estás, reina del mundo? ¿En la tribuna?
 ¿En la prensa, en los clubs, en los talleres?
 ¿En Minerva o Mercurio? ¿En Marte o Ceres?
 ¿O en las cumbres del mando y la fortuna?
 ¿En el templo, en la Corte, en la Comuna?
 ¿En pobre o rico? ¿En hombre o en mujeres?
 ¡Oh! cuantos hablen, otras tantas eres.
 Estás en todas partes y en ninguna...
 ¡No! sí tienes Rasero, al que no hay testa
 Que ose escapar; que hasta en palacio, en broma
 Te recoge y tritura, hila y liquida.
 ¿Quién? El Barbero, ese titán de Roma
 Que oye todo, habla todo, y suma y resta
 Y a quien ni Augusto enfrena o intimida.*

EN LA JAULA

*Es Fígaro el buen ángel de Rosina,
Amante alondra, hija del sol y el viento,
Que su tío y tutor, viejo avariento,
A eterna jaula sin amor destina.*

*Mas sus amores Fígaro apadrina,
Y entre barba y guitarra y canto y cuento
Burla y desata el lazo cazcarriento
Y urde el que hace al hogar jaula divina.*

*¿Quién serás tú, Rosina colombiana?
¿Y quién tu, oh Alma-Viva de mi tierra
A quien ella idolatra y canta y llora?*

*¿Y cómo no querreis al que se afana
Por vos? ni cómo amar al que se aferra
En remachar la trampa que os devora?*

A POMO

*Tu arte, en verdad, no es de los más activos
Para curarnos de ávidas tutelas.
Conviniéramos más mil sacamuélas,
O esos que dan por sartas vomitivos.*

*Pero, según los diarios laudativos,
Las públicas dolencias son novelas;
Ya los sangrados son las sanguijuelas
Y los caimanes los caritativos.*

*Un vice, el viceversa, hechiza el solio;
En la administración está el flagelo;
El guarda fiel es un simplón de a folio.*

*Déja tu oficio, y gasta en otro el celo,
Que no tarda en volverse monopolio
El de pelar a pelo y contrapelo.*

LOS CRITICOS

*Mi soneto (que a ratas de palacio,
Por dar pretexto a incienso, engolosina)
Es como mil de anécdota y doctrina
Que hay desde Lope hasta Manuel Palacio.*

*Si con su héroe barbero lo desgracio,
¿Qué juzgarán de aquel de "La Gallina"
Cuando del tiempo en la fatal rutina
Haya vuelto su autor de Augusto a Horacio?*

*Y visto que aristarcos liberales,
Olvidando sus áulicos arneses,
Hácenles hoy a obreros ascos tales,
¿Cuáles no harán de nos, simples burgueses,
Si cuajando estos humos imperiales
Se alzan de pronto a condes o marqueses?*

ORO Y PAPEL

(V. El Nacionalista, de junio 2)

*¿De arpas de oro hablas tú?... ¿Dónde nos queda
Pinta de ese metal? Patria, hidalguía,
Lógica, honor, virtud, sabiduría,
La sangre, el nombre que la frente hereda,
Todo hoy no es más que vil papel moneda
Con los microbios que su tacto cría,
Y es su impresión lo que oyes que chirría
Y a langostas y grillos arremeda.
Ese es el boa constrictor tremendo
Que de la periferia al centro avanza
Clamando "continuismo!" en caro coro.
—"No hay tal!" me gritas. —Pues si estoy mintiendo,
Si falló el Dios Papel, tengo esperanza
De ver resucitar nuestra edad de oro.*

EL FIQUE

(V. El Nacionalista, de junio 2)

*¿Ya sueno a fique? —Te agradezco el toque.
Fibra es siquiera, y de la patria, el fique,
No caucho que hace a todos lados trique,
Cual danzarín político in utroque.
¿Quién hoy, por más que el régimen lo apoque,
Se sentirá de seda o de alfeñique?
¿Querrás que me entusiasme y que repique
Cuando al rey pueblo el siervo infiel derroque?
¿Cómo impasible oír que alguien, a trueque
De su alto cómfort, lo unza y lo embaúque
Y lo ate y lo contrate y lo hipoteque
Y a la Porfirio y la Guzmán lo eduque,
Y le grite: "¡Ay del que en mi contra peque!
Mi causa es la de Dios, su Arca es mi buque!"*

EL BUEN GUSTO

*La Juventud, voraz monopolista,
Por suyo el gusto a reclamar se atreve.
Aguarde a la vejez, para que pruebe
Cuánto del catador el glotón dista.
Es el tiempo el estético alquimista
Del paladar y el vino. Suya es Hebe.
Como el champaña, el fuego exige nieve.
Una cosa es hartón, otra es artista.
León XIII es mi ejemplo, en su horaciana
Epístola "A Fabricio", en que receta
Una mesa homicida y otra sana.
Boda al par de Heliogábalo y de dieta,
Do he saboreado (en alma) esta mañana
La de Caná con su Anfitrión, completa.*

HORACIO

*Y ya que miento a Horacio, aquí lo agarro
Para llorar que por decreto vuestro
El poeta filósofo maestro,
Fresco en su año dos mil, sea un cursi, un charro,*

*Porque estampó, del foro hasta el cotarro,
Integra a Roma con versátil estro,
Con el Pegaso a veces de cabestro
Pero esculpiendo, como en oro, en barro.*

*Y así ensarta hojas clásicas de "Estuche",
Formularios de campo y de cocina,
Secretos para henchar talega y buche,*

*Galerías de crápula y de esquina,
Y de cuanto logrero incensó el busto
Del Divo continuista Octavio Augusto.*

A SAN JOSE

*¡Patriarca San José! tú, de la electa
Madre del Redentor, consorte santo,
Y en quien Dios consagró con timbre tanto
La obrera dignidad por predilecta:*

*Infúnde una noción más pura y recta
De la virtud y honor dignos del canto,
Y haznos ver en tu hogar el dulce encanto
De una republicana paz perfecta.*

*Muéstra en Roma la tiara y blanca estola
De aquel niño pastor de grey porcina,
Guardián del bueno, azote del pillastre;*

*Y aquí, en su banco, enséñanos a Pola,
Que alzarse supo a prócera heroína
Urdiendo Patria en su labor de sastre.*

AL "RAYO EQUIS"

(Censor del soneto barberil)

I

*¿Quieres de un sesentón versos de amores?
Vade retro, mi amigo, el tiempo pierdes.
Caigan en esa trampa viejos verdes,
Los Hugos, verbi gracia, o Campoamores.*

*Ojalá, cuando crítico asesores,
Cada producto con su edad concuerdes.
Si hoy en navajas y jabón me muerdes
¡Cuál fuera, oh galgo, en alfeñique y flores!*

*La crítica y el gusto guardan fechas.
Hoy me hacen boca de jabón con pelo
Las babosas eróticas endechas;*

*Y a tu atroz paladar son caramelo
Las hermosuras, cuando a mí sus flechas
No me saben a mundo, sino a cielo.*

II

*Clavas el diente en mi "Revólver místico".
Es natural: cuando hay furor patriótico
¿Querrás un lunch dogmático y despótico?
¿Gustarás de un opúsculo eucarístico?*

*Suélta la carne, y todo el tren sofisticado
Pictórico, estilístico y erótico;
Hazte espíritu puro, al mundo exótico,
Y estás en el supremo piso artístico.*

*Tal, escalando soberano monte,
Vas dejando en pos tuyo, en arduo flanco,
Frutos, flores, color, águilas yertas...*

*Y cuando el mundo entero es tu horizonte
Mas solo hielo en torno —un mundo en blanco—,
Tocas de Dios a las calladas puertas.*

AL "PROGRESO"

*Tírasme tú con perlas y esmeraldas.
Mal pudiera ofender tal aguacero,
Digno más bien de agradecerse. —Empero
Con tu embustera firma el chiste baldas.*

*Vislumbro ahí, en pantuflas y de espaldas,
Un "técnico auxiliar" gran cizañero,
A quien decir debiste "Caballero:
No es lícito, a la luz, jugar con faldas".*

*De una gran pequeñez, todo grande hombre
Cojea; y es fortuna de los chicos
Igualarlos siquiera en pequeneces,*

*Y aun poderlas firmar en nuestro nombre
Sin que nadie nos llame leones-micos,
Tonantes-Momos ni parciales jueces.*

ORNITOLOGIA

*Águilas hizo Dios, pavos, canarios,
Paloma, halcón, cernícalo, mochuelo,
Aves de mesa, o canto, o vista, o vuelo,
Pájaros alguaciles y emisarios.*

*Así, para usos mil y en moldes varios,
Saca el bardo su prole; y vuestro celo
Quéjese, antes que a él, a su Modelo,
De engendros que tachéis de estrafalarios.*

*El niño, el mozo, el sabio, el lar, la dama,
Pide algo cada cual: música, risa,
Flor, lección, cuento, enigma, o brandy, o leche;
Y al que, al rimar, no sigue más programa
Que dar gusto a su vicio ¿qué le sisa
El que un lector a la morralla lo eche?*

EL VERSO

*¿Servirá el verso apenas de mampara
Que impida ver la inanición de idea,
O para trasnochar la Dulcinea
O electrizar la bélica piara?*

*¡Oh! ¡no! —Que es honda, y prensa, y alquitara,
Cifra y cartilla, y médica grajea,
Anuncio, imán, retenedora brea,
Y buril que la ley fija y ampara.*

*¡Decidlo vos, Sibilas! y entre sabios
El Refrán, que a ninguno rinde el cetro,
Rocas, bronces, pirámides y plazas;
Y tú, Espíritu Santo, que los labios
Ungiste a tus oráculos, y en metro
Cantas, enseñas, lloras, amenazas.*

EL CAPRICHO DIVINO

*Vi hoy un seductor mamón travieso
Cuadrúpedo Cupido: —un borriquito.
¡Qué cuello, qué capul y qué palmito!
¡Qué ágil de remos y a la par qué tieso!
Mas recordando, en medio a mi embeleso,
A tal cual vate y crítico exquisito,
Pensé ¿qué me dirán si les trasmito
Que tuve tentación de darle un beso?*

*¿No es lástima que Dios, como por tema,
Haga cosas tan lindas y tan bajas,
Indignas de la crema de la crema?*

*¡Que en rudo establo y sobre viles pajas
Su gloria coronara y su poema
Con bueyes y jumentos por alhajas!*

*Y en un asno Él montó; y en más de un bruto
Dio un gobierno ejemplar, de Santo fruto!*

RAFAEL POMBO

Septiembre de 1897. (Págs. 463-473).

Estos sonetos, repetimos, no se incluyeron en ninguna de las colecciones de versos de Pombo, ni siquiera en las que pretenden recoger su obra poética completa. Ni se han reproducido jamás en periódicos ni revistas, que sepamos. Ni de ellos hacen referencia los comentaristas de la vasta producción pombeana. Por lo que pudiéramos decir que después de más de sesenta años de haber sido escritos y publicados en un libro de muy escasa circulación, se dan ahora a la publicidad, como si hubiesen permanecido, como permanecieron, prácticamente inéditos. Reproducción que juzgamos oportuna y útil, siguiendo en ello el parecer de Gómez Restrepo, cuando dijo: "Ante todo debe recordarse que cuando se trata de los grandes maestros, y Pombo lo es para nosotros, hay que darlo a conocer tan completamente como sea posible...". Lo que resulta, además, provechoso y útil para los investigadores de nuestra historia literaria.
